

Granada 2 Ato 84.

Mi querido amigo Esteban:

Recibí su apreciable en que me remitía su composición y el soneto de Luque, el que se publicará el día 7.

Con respecto á su composición he de hacerle á V. algunas objeciones, por encargo del director, que no sé hasta qué punto las estimará V. justas.

En primer lugar dice, y yo recuerdo, q. hace poco tiempo se publicó una poesía con el mismo título, no sé de que autor, en el mismo periódico, y que si V. no lo toma á mal, debía variar el título.

En segundo lugar la 1.<sup>a</sup> quintilla resulta un poco dura por la repetición de las palabras «Recuerdo» y «recordando» y se ha permitido hacer una variación con la adición en la palabra «pena» rogando á V. corrija el 16.<sup>o</sup> verso, y en último caso los dos últi-



nos para darle sentido a la rima.

En la 2.<sup>a</sup> quintilla resulta la palabra lux repetida en el cuarto verso, y aunque a mí no me parece una falta grave, él así me lo ha encargado y cumplo sus instrucciones.

En la 4.<sup>a</sup> dice V.:

« Le pedía con acento  
que rebosaba fúrrura  
un beso, que en ~~el~~<sup>un</sup> momento... »

y parece que solo en aquel instante decaba V. que lo coluara de ventura, y parabo este, le era a V. indiferente la rima; de modo que eso debe reformarse.

En la 5.<sup>a</sup> también se advolece de la repetición de las palabras « miraba » y « mirarme » y además hay de parcar que la palabra « acento » debe substituirse por « palabras », para que haya más verdad en el asunto.

Además, en la quintillas 6.<sup>a</sup> y 7.<sup>a</sup> hay una grave contradicción, y es que un beso casto nunca puede ser bndicente, pues este último, ya más, ya menos, lleva en sí alguna lujuria; esto le parece a V.?



Y por último, en la 7.<sup>a</sup> dice V. al prin-  
cipio: "Soy yo el que sentí..."

y al final:

"Sentí pero mi cor..."

De modo que también debe corregirse.

Dispenme V. tanta molestia, pero sien-  
do un asunto bonito y no exigiendo las  
poesías mucha reforma más vale que va-  
ya sin tachas que no que digan lo que es.  
La última poesía futura que con el título de  
"Mi negra" habrá V. leído y que ha sido  
más bien un compromiso del hijo del Presi-  
dente de la Diputación Provincial. Si hu-  
biera dependido de mí, no se hubiera pu-  
blicado.

Quedo v. a Bruto y me lino el  
cargos de V. No tenga tanta prisa que  
aun no ha llegado la hora de pagar.

Sea otra cosa mande cuanto gust-  
te a su verdadero amigo  
Eduardo